Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **31 (1984)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

3‰ du produit national brut, dont trois quarts environ sont supportés par les pouvoirs publics. La dépense par habitant et par jour est de 20 centimes (1 fr. 40 pour l'armée), montant qu'on peut assurément qualifier de modique. On le peut d'autant plus si l'on considère que le citoyen suisse consacre à des assurances sociales et assurances de tout genre une moyenne quotidienne de 14 francs! Nous avons pu supporter jusqu'ici cette dépense et il en sera de même à l'avenir. On la considérera comme une mesure visant à diminuer fortement les pertes humaines dans un cas peu vraisemblable, mais possible. Nous ne pouvons ni ne voulons tabler sur le cas extrême de l'holocauste nucléaire.

7e assertion: En fin de compte, tout se passera autrement que nous ne le pensons aujourd'hui. Et toute la protection civile ne servira peut-être à rien. Il vaut mieux ne pas penser à l'ensemble du problème et essayer de l'oublier.

Réponse: Notre protection civile repose sur le principe d'être largement indépendant face aux modifications futures de l'image de la guerre. Même si les conditions changeaient, son utilité demeurerait vraisemblablement grande.
Notre défense générale, protection civile incluse, est un moyen efficace pour dissuader un Etat étranger d'attaquer notre pays et, si la dissuasion échouait, pour le protéger. Cependant, dans ce domaine aussi, il en va comme dans la vie: une protection absolue n'est pas possible. Nous devons faire ce qui est dans nos possibilités. C'est une attitude bien plus sensée que de refouler la peur! Plus l'individu réfléchit à la manière de se protéger intelligemment contre le danger, mieux il sera à même de supporter ce danger et de réagir judicieusement, au cas improbable où – Dieu nous en préserve – une guerre atomique se déclencherait.

Mobiliar
für
Zivilschutzanlagen
Militärunterkünfte
Beratung – Planung – Ausführung
H. NEUKOM AG
8340 Hinwil-Hadlikon ZH
Telefon 01 937 26 91

Wenn es um Sekunden geht...
JALITE-Sicherheitsprodukte weisen den Weg aus der Dunkelheit
Jalite-Hinweisschilder leuchten weiter, wenn alle anderen Lichtquellen versagen.
In Militär- und Zivilschutzbauten sowie öffentlichen Gebäuden sind Jalite-Hinweisschilder und Jalite-Leuchtfarben unentbehrlich geworden.
● Verlangen Sie unser ausführliches Informationsmaterial oder doch gleich eine Demonstration vor Ort.
mühlebach
Mühlebach AG Lupfig/Birrfeld
Postfach, 5200 Brugg
Telekopierer 056 94 53 84, Telex 52 886
● Telefon 056 94 51 11
JALITE STATT PANIK

Gestell / Hurde = Schutzraumliege TG 80
Jede in Friedenszeiten beschaffte und erstellte Schutzraum-Einrichtung erhöht die Wirksamkeit des Zivilschutzes im Ernstfall!
Die schockgeprüfte **Schutzraumliege TG 80** stimmt in den Grundzügen mit der stapelbaren BZS-Liege aus Holz (Einsatzunterlage 1322.00/3, vom März 1983) überein. Darüber hinaus ist die **Schutzraumliege TG 80** leichter montierbar und demontierbar. Sie eignet sich deshalb speziell auch als **Gestell oder Hurde** für die friedensmässige Nutzung des Schutzraum-Kellers.
Wir **erstellen** Ihnen die kompletten
→ **Stücklisten**
Wir **liefern** Ihnen den
→ **Beschlägesatz**
Neu! **Schutzraumliegen TG 80 für öffentliche Schutzräume mit Bundesbeitrag**
Metallwarenfabrik Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telex 882 218
NAEGELI
Stanzteile Werkzeuge
Kleinapparatebau Stahlkugeln
Baum-, Reb- und Gartenscheren

Schlafsäcke
für Zivilschutz

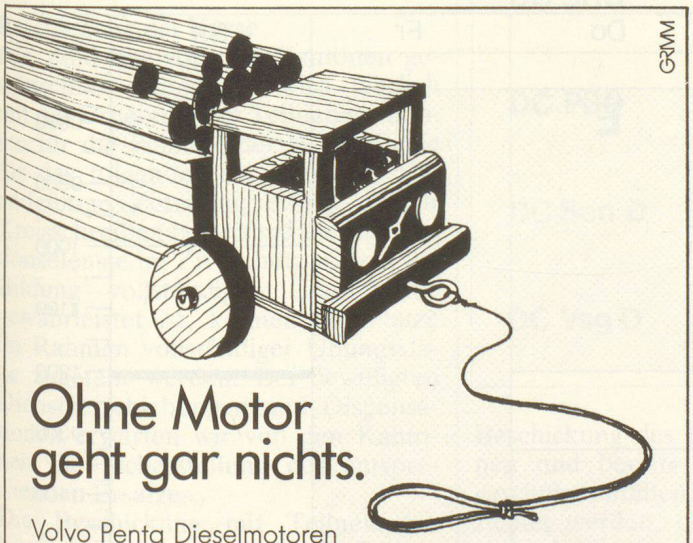
PROTECTION CIVILE · PROTEZIONE CIVILE · ZIVILSCHUTZ

- robust, warm, bequem
- mit auswechselbarer Einlage möglich
- speziell entwickelt für Zivilschutz-Einsatz

Qualität von

L. Stromeyer + Co.
Hafenstrasse 50
CH-8280 Kreuzlingen
Tel. 072/72 42 42
Telex 882109

STROMEYER KREUZLINGEN



Ohne Motor geht gar nichts.

Volvo Penta Dieselmotoren stehen überall dort im Einsatz, wo es kompromisslos auf Qualität, Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit ankommt. Zum Beispiel in Fahrzeugen, Baumaschinen, verschiedensten Industrie- und Energieanlagen. Für diese Bereiche bietet Volvo Penta auch ein grosses Programm von Komponenten an. Und Volvo Penta weiss, dass Betriebssicherheit auch in absoluter Zuverlässigkeit in den Serviceleistungen und in jederzeit verfügbaren Original-Ersatzteilen besteht.

Volvo (Suisse) SA,
3250 Lyss, Tel. 032 84 71 11.

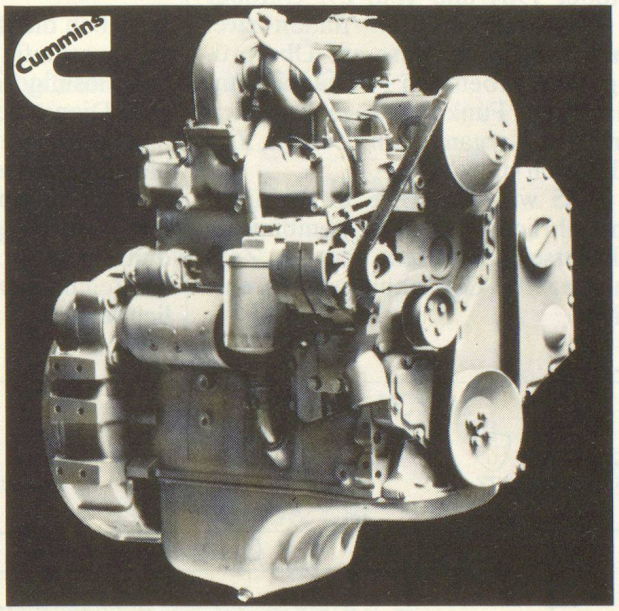
VOLVO PENTA
Ihr Partner für Industriemotoren.

NEU CUMMINS Dieselmotoren

auch im mittleren Leistungsbereich

von 42-132 kW

(57–180 PS)



Erstmals stehen Cummins-Dieselmotoren (Baureihe B) auch im mittleren Leistungsbereich für den Einbau in mittelschwere Lastwagen, Lieferwagen, Baumaschinen, Landmaschinen sowie als Industriemotoren und Stromerzeuger zur Verfügung und zwar in einer von Grund auf neuen Konstruktion, die folgende Vorteile in sich vereinigt:

- geringes Gewicht und kompakte Bauweise
- geringer Kraftstoffverbrauch
- lärmarm und niedrige Abgaswerte
- einfache Einbaumöglichkeit, ausschliesslich metrische Masse
- grosse Zuverlässigkeit und lange Lebensdauer
- wartungsfreundlich, kleine Gesamtteilezahl
- von Anfang an für Turboaufladung und Ladeluftkühlung ausgelegt.

Verlangen Sie über die neue Baureihe B die informative Broschüre mit ausführlicher Darstellung aller technischen Einzelheiten bei der Cummins-Generalvertretung.

Robert Aebi

Robert Aebi AG
Uraniastrasse 31/33
8023 Zürich
Tel. 01/211 09 70

Arbedo 092/29 17 61
Landquart 081/51 25 42
Morges 021/72 23 61
Zollikofen 031/57 41 41